

۱ ایلول ۱۳۲۷

پنجشنبه کونلری نشر اولور

نومرو ۲۶ - ۲۱ رمضان ۱۳۲۹

بالجمله محررات در سعادت پوستخانه سنه
تصوف کوندر لیدر.



سنه لکی ممالک عثمانیه ایچون
۳۰ غروش و ممالک اجنبیه
ایچون ۷ فراقدر.

تصوف

صاحب امتیاز و سر محرری
اورفه مبعوثی

شیخ صفوت

مرکز توزیعی باب عالی جاده سنده
جمعیت کتبخانه سیدر

نسخه سی ۲۰ پاره در

التصوف کله آداب : ابو حفص عمر بن مسلم

عرفای امتک مقالات عارفانه لرینه تصوفک صحیفه لری آچیقدر

تصوفه متعلق میاحث شتادن باحث و مکارم اخلاق اسلامیتک تعمیمنه خادم مجله مغنویه در

استعمال ایدلشدرد معانیسی تفاسیر شریفه مذکوردر .

(وهذا دعاء لا یرد لائیه)

(دعاء لائصافی البریه شامل)

ترجمه : بودعارد اولنمز بردعادر زیرا بالجمله خلاصه شاملدر .

شرح : حضرت یرک ایستدیک دعا ظاهرده حسام الدین چلی ایله انک درکاهنه عاند کبی کورلمکده ایسهده باطنده هرصنف خلق ایچون کندولرینه مخصوص اولان تجلیات الهیانی طلب ایتمسه واشبو تجلیاتک اساساً متعدد بولنمسه بناءً بودعانتک قرین اجابت اوله جغنی میندر یعنی مقصد عالیرلی بن حقتک سوکیلی قولی اولدینمندن دعام مطلقاً قبول اولنور دیمک دککدر بلکه بودعا حد ذاتنده عباد الالهک خیرینی مؤدی اولدینمندن نزدالتهیده رد اولنماز دیمکدر .

(مابعدی وار)



ادبیات صوفیه

جمال العارفین شیخ ابو مدین مغربی قدس الله تعالی سره حضرت تلمیذک اهل طریقت حققرنده انشاد بیورش اولدقلمری قصیده عارفاندلیردر .

مالذة العیش الآ صبحۃ الفقرا
هم السلاطین والسادات والامرا

فاحبهم و تأدب فی مجالسهم
و خلی حظک مهما قدّموک ورا

واستغنم الوقت و احضر دائماً معهم
واعلم بأن الرضا یخص من حضرا

ولازم الصمت الا ان سئلت فقل
لا علم عندی وکن بالجهل مستترا

واحسانی بکتر ایشته اهل بصیرت اراسنده اویله ذوات وارددرکه لباس فانی جسمانی تختنده انلر وجود نورلیردر هرکس انلری عادی افراد ناس قیلندن ظن ایدر حالبوکه حقیقتده انلر سلطان و منور کیمه لردر .

(اشراف القبائل اصحاب الفضائل انوار الدلائل)

ترجمه : انلر قبیله رئیسلی ؛ فضیلت صاحبلی ، دلالت نورلیردر .

شرح : اشراف قبائل دیمک یالکمز معنای ظاهریمی اوزره برقیله نک شریف وامیری دیمک دککدر معنوی قبیله رئیسلی یعنی طریقتک دخی شیشی ورئیسلی دیمکدر بوکیملر ابوالفضائل وذوالجناحین اولان اعزدهدر ظاهرده برقیله نک امیری باطنده ایسه برطریقتک بیر دستگیردر بونلرک عقل و علملرینک نوری وحدانیت جنساب کبریا و کالات مقدسه رسول مجتبیاه دلیل بی عدیل اولور . عوام بونلری امیر ، خواص ایسه رئیس و خواص الخواص دخی شریف اوله رقی بیلر و طایر حضرت یرک اهل الهی درجه درجه توصیف بیورمسی قدر اولیاء الهی تجیل ایچون اولسه کرکدر حقیقه اولکی زمره ده کی التهبونی کیمسه کوره من و بیله من زیرا انلر حق ایله فانی اولمشلردرد (اولیائی تحت قبای لا یرفهم احدغیری) حدیث قدسیسی سرینه ایرمشلردرد بونلر یالکمز حق کوزیله کوریلر انانیت بیکانه لکی موجود اولدجه انلر غیر مرئی وساکت اولورلر ایکنجی قسم ظاهرده یلاس پوش و فقیر کورینورلر و عوام ناسدن فرق ایدلزلر حالبوکه حقیقتده لباسلری نور و منزلتلیر سلطانقدر اوچنجی قسم ایسه ظاهر و باطنده امیر و شریف اولان ذواتدرکه بونلره عوام و خواص اضطراری اوله رقی رعایت و حرمت ایدر .

(امین یارب العالمین) ترجمه : ای عوالمک مرئیسی دعامزه اجابت بیور !

شرح : آمین لفظی لسان عبرانیدن مأخوذ اولوب عربجهده (استجب) معناسندهدر . (رب العالمین) سورة شریفه فاتحهده مندرج آیت جلیلهدر بوراده دعا مقامنده

یهدی النصوف من اخلاقهم طرفا
حسن التألف منهم راقی نظرا
هم اهل ودی واحبابی الذین هم
من یجری ذیول العز مفتخرا
لازال شملی بهم فی الله مجتمعما
و ذنبنا فیہ مغفورا ومغفرا
صلی علیه اله العرش سیدنا
محمد خیر من اوفی ومن نذرا



روشنی حضرت تیرینک غرلیری اوزرینه اجله رجال
خلوتیه دن شانی حضرت تیرینک تخمیس لیریدر .

ای که یوقدن کن دیمکله بونجه اشیا ایلدک
جهل دن ذاتک منز شانک اعلا ایلدک
هر کس ادراک ایده من بر نقش غرا ایلدک
حسنکک عکسین رخ دلبرده پیدا ایلدک
چشم عاشق دن او سر آتی تماشای ایلدک

وار ایکن وحدتده آدم بوغیدی چرخ وزمین
عالم و دانا و بی کویا ایدی بی آن و این
دانه دوکدک مرغ جانہ سویلسون دیو همین
بر آوج خاکه برافدک جام عشقک جرعه سین
عاقل و دانالری مجنون و شید ایلدک

صورت اشایی دوزدک مختلف قیلدک عیان
قدرتک اظهار قیلدک حکمتک ایدوب بیان
هر ورق صنعکله بر آینه وش اولدی هان
آب و کلدہ کوستروب انوار حسنکدن نشان
انک ایله دیدہ عقلی مجلا ایلدک

بن ضعیف و عاجز و بیچاره قولم بی نوا
سن قوی سلطانک حکمکده یوق چون و چرا
سایه دن ضعیفه جسمم فرق اولمز کن شها

ولا ترالعیب الا فیک معتقدآ
عیب بدا بین لکنه استرا
و خط رأسک و استغفر بلا سبب
و قم علی قدم الانصاف معتذرا
وان بدا منک عیب فاعترف واقم
وجه اعتذارک عما فیک منک جرا
وقل عیبکم اولی بصفحکم
فسا محوا وخذوا بالرفق یا فقرا
هم بالفضل اولی و هو شیمهم
فلا تخف درکآ منهم ولا ضررا

وبالتقنی علی الاخوان جدا بدا
حسآ ومعنی و غرض الطرف ان عثرا

و راقب الشیخ فی احواله فعسا
یری علیک من استحسناته اثرا
و قدما لجهد و انہض عند خدمته
عساه یرضی و حاذر ان تکن ضجرا

ففی رضاه رضی الباری و طاعته
یرضی علیک فکن من ترکها حذرا

و اعلم بان طریق القوم دارسة
و حال من یدعیها الیوم کیف ترا

متی اراهم و آتی لی برؤیتهم
او تسمع الاذن متی عنہم خبرا

من لی و آتی لثلی ان یزاحمهم
علی مواردلم آلف بیها کدرا

احبهم و ادارهم و اوثرهم
بمہجتی و خصوصآ منهم نفرا

قوم کرام السجایا حیثا جلسوا
یبقی المکان علی آثارهم عطرا